Piña

design Jaime Hayón, 2014

MAGIS

Magis Spa
Via Triestina - Accesso E
Z.I. Ponte Tezze
30020 Torre di Mosto (VE) Italy

Ph +39 0421 319600
Fax +39 0421 319700

info@magisdesign.com
www.magisdesign.com

MAGIS

MADE IN ITALY

FICHE PRODUIT

ENTRETIEN DU PRODUIT

Un entretien quotidien et une élimination immédiate des taches permettent de préserver vos revêtements en laine pour longtemps. Il suffit le plus souvent de passer l'aspirateur sur le revêtement de votre meuble et de l'aérer régulièrement. Il est toutefois judicieux de nettoyer la laine de temps en temps. Utiliser un détergent réputé pour tissus de laine et suivre attentivement les conseils d'utilisation. Faire attention à ne jamais détremper les tissus de laine: les housses en laine ne peuvent pas être lavées en machine et doivent être nettoyées à sec. Ne jamais utiliser de détergents non dilués, de produits de blanchiment, d'ammoniaque ou de savons pour surfaces dures. En règle générale, de nombreuses taches s'éliminent simplement à l'eau tiède. Utiliser un détachant sec pour les taches huileux. Pour les taches insolubles (chewing gum, cire de bougie etc.), utiliser un sachet en plastique rempli de glace pour frotter la tache jusqu'à ce que la substance devienne friable. Nous vous recommandons dans tous les cas de vous adresser à un teinturier professionnel, surtout en cas de grosse tache et/ou pour un nettoyage en profondeur. Prudence en cas d'utilisation de solvants, ces derniers pouvant dissoudre les garnitures sous-jacentes.

TERMES DE LA LOI

Cette fiche obtempère aux termes du décret-loi no. 206/2005 "Code du consommateur" et au correspondant décret ministériel no.10. Elle obtempère aussi à la circulaire "Indications pour la compilation et la distribution de la fiche d'identification des produits en bois et du secteur bois-aménagement intérieur". Elle doit être gardée avec le produit et parvenir au client final.

AVERTISSEMENT

Traiter les taches tout de suite, plus longtemps elles restent dans le tissu, plus difficile c'est de les éliminer. Avant de choisir la méthode de nettoyage, on conseille de faire toujours un essai dans un point caché de la chaise. Ne pas utiliser des produits de nettoyage différents de ceux-là susmentionnés. Ne pas utiliser le produit de manière impropre: y appuyer des objets chauds, s'asseoir sur le dossier, y monter dessus ou l'utiliser comme escabeau. Pour la protection de l'environnement, veuillez déposer le produit épuisé dans les décharges appropriées.

MAGIS DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR LES ENDOMMAGEMENTS AUX CHOSES OU PERSONNES CAUSES PAR UNE UTILISATION IMPROPRE DU PRODUIT.

PRODUKTSBLATT

PFLEGEANLEITUNGEN

Tägliche Pflege und die schnelle Entfernung von Flecken gewährleisten, dass Sie lang Freude an Ihren Möbel haben werden. In den meisten Fällen genügt es, Ihr Möbel zu lüften und Staub zu saugen. Es empfiehlt sich jedoch, den Wollstoff in Abständen zu reinigen. Verwenden Sie ein anerkanntes Reinigungsmittel für Wolle und beachten Sie die Gebrauchsanleitung. Wollstoffe niemals durchnässen: Bezüge aus Wolle dürfen nicht gewaschen, sondern müssen chemisch gereinigt werden. Niemals unverdünnte Reinigungsmittel, Bleichmittel, Ammoniak oder Seife für harte Oberflächen verwenden. Viele Flecken können mit Hilfe von lauwarmem Wasser entfernt werden. Bei ölhaltigen Flecken ein pulverförmiges Fleckenmittel verwenden. Bei nicht löslichen Flecken (Kaugummi, Kerzenwachs, etc.) einen Plastikbeutel mit Eis füllen und solange über den Fleck reiben, bis die Substanz bröckelig wird. Dann die Substanz mit einer sauberen, stumpfen und flachen Klinge entfernen. Wir empfehlen, sich in allen Fällen an eine professionelle Reinigung zu wenden, insbesondere bei größeren Flecken und/oder gründlicher Reinigung. Lösemittel sehr vorsichtig einsetzen, da diese das Polstermaterial zersetzen können.

GESETZBESTIMMUNGEN

Dieses Produktblatt befolgt der Bestimmungen der Rechtsverordnung Nr. 206/2005 (Verbraucherkodex) und mit dem entsprechenden Ministerialverordnung Nr.10. Es befolgt auch dem Rundschreiben Nr.1 vom 3. August 2004 "Anweisungen für Ausfüllung und Verteilung des Produktblatts von Holzprodukten und von Holz- und Möbelbereich". Bildet wesentlicher Bestandteil des Produktes und muss dem Endkunden mitgeliefert werden.

VORSICHT

Behandeln Sie eventuelle Flecken immer sofort, da das Entfernen nach längerer Zeit immer schwieriger wird. Testen Sie jede gewählte Reinigungsmethode zuerst an einer verdeckten Stelle des Sessel.
Bitte vermeiden Sie andere als die oben erwähnten Reinigungsmitteln zu benutzen, das Produkt in einer unpassenden Weise zu verwenden: heisse Behälter daraufzustellen, sich auf die Rücklehne zu setzen, hinafzusteigen oder als Trittleiter zu benutzen. Bitte überlassen Sie das Produkt der Umwelt nicht, wenn es nicht mehr benutzt wird.

MAGIS LEHNT JENE VERANTWORTUNG FÜR SCHADEN AN SACHEN ODER LEUTEN AB, DIE AUS EINER UNPASSENDEN VERWENDUNG DES PRODUKTES ENTSTANDEN.

SCHEDA PRODOTTO

MANUTENZIONE

La manutenzione quotidiana e l'eliminazione immediata delle macchie garantiscono che il rivestimento di lana si mantenga in ottime condizioni. Spesso è sufficiente pulire con aspirapolvere ed esporre regolarmente il mobile all'aria fresca. Di tanto in tanto è consigliabile pulire il tessuto utilizzando un detergente per lana di buona qualità seguendo attentamente le istruzioni. Fare attenzione a non bagnare eccessivamente il tessuto: le fodere in lana non vanno lavate in acqua ma solo a secco. Non utilizzare mai smacchiatori non diluiti e nemmeno sbiancanti, ammoniaca o sapone destinati alle superfici solide. Normalmente è possibile eliminare molti tipi di macchie limitandosi ad utilizzare acqua tiepida. Per le macchie oleose utilizzare uno smacchiatore a secco. Per le macchie insolubili (chewing gum, cera di candele, ecc.) utilizzare un sacchetto di plastica riempito di ghiaccio per strofinare la macchia fino a quando la sostanza diventa friabile. Utilizzare una lama pulita, non affilata e piatta per rimuovere delicatamente la sostanza. Raccomandiamo di contattare una buona lavanderia in particolare per macchie grandi e/o per una pulizia a fondo. Prestare particolare attenzione quando si utilizzano i solventi, perché potrebbero danneggiare l'imbottitura sottostante.

DISPOSIZIONE DI LEGGE

La presente scheda prodotto ottempera al d. lgs. 206/2005 (Codice del Consumo) e al relativo decreto ministeriale di attuazione di cui all'art.10. Ottempera inoltre alla circolare del 3 agosto 2004 n. 1"Indicazioni per la compilazione e la distribuzione della scheda identificativa dei prodotti in legno e del settore legno-arredo". Costituisce parte integrante del prodotto e deve pervenire al cliente finale.

AVVERTENZA

Trattare le macchie immediatamente, più tempo rimangono nel tessuto e più diventa difficile rimuoverle. Prima di scegliere il metodo di pulizia, fare sempre una prova in un punto nascosto della sedia. Evitare l'uso di prodotti di pulizia diversi da quelli indicati. Evitare l'uso improprio del prodotto rispetto a quello preposto. Non appoggiare oggetti ad alta temperatura, sedersi sullo schienale, salire sulla seduta in piedi o impiegarlo come scaletta. Una volta dismesso il prodotto non va disperso nell'ambiente.

MAGIS DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI CAUSATI A COSE O A PERSONE DA UN USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO.

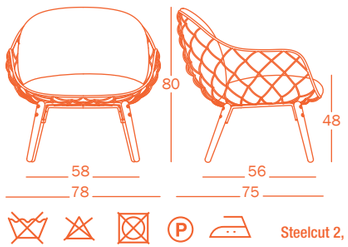
Low chair for domestic and contract use (bars, restaurants and hotêls).
Materials: seat in steel rod painted in polyester powder. Legs in solid ash, natural or painted. Seat/back cushion in expanded polyurethane covered in fabric.

Butaca para uso dómestico y contract (bares, restaurantes y hoteles).
Materiales: asiento de barra de acero, lacado poliéster. Patas de madera maciza de fresno, natural o barnizada. Cojín asiento/respaldo de poliuretano expandido tapizado en tejido.

Chauffeuse pour la maison et pour la collectivité (cafés, restaurants et hotêls).
Matériaux: assise en fil d'acier verni en polyester. Pieds en frêne massif naturel ou teinté.
Coussin assise/ dossier en polyuréthane expansé. Revetû en tissu.

Niedriger Sessel für Haus- und Objektgebrauch (Bars, Restaurants und Hotels).
Materialien: Sitz aus polyesterlackiertem Stahldraht. Beine aus massiver Esche, naturfarben oder lackiert.
Sitz - und Rückenlehnekissen aus Polyurethanschaum mit Bezug aus Stoff.

Poltroncina bassa per uso domestico e contract (bar, ristoranti e hotels).
Materiali: sedile in tondino di acciaio verniciato poliestere. Gambe in massello di frassino naturale o verniciato. Cuscino sedile/schienale in poliuretano espanso rivestito in tessuto.



Steelcut 2, Kvadrat

PRODUCT INFORMATION

PRODUCT CARE

Daily care and immediate stain removal will ensure that your wool upholstery will keep looking good.
It is normally sufficient to regularly vacuum and air upholstered furniture. We suggest cleaning the wool fabric occasionally. Use a specific wool cleaning soap and follow the instructions carefully. Take care never to saturate the wool fabric: covers made from wool cannot be washed but should be dry cleaned. Never use undiluted cleaning agents, bleaching agents, ammonia or soap intended for hard surfaces. As a general rule, many types of stain can be removed using lukewarm water. For greasy stains, use a dry stain remover. For more insoluble stains (chewing gum, candle wax, etc.), use a plastic bag filled with ice to rub the stain until the substance has become friable. Use a clean flat blunt blade to delicately remove the substance. We recommend contacting a professional laundry, particularly for large stains and for thorough cleaning. Be careful when using solvents, because these could dissolve the upholstery material beneath.

LAW PROVISIONS

This product card complies with the provisions of the law by decree 206/2005 (Consumer Code) and with the corresponding Ministerial Decree nr.10. It complies also with memorandum nr. 1 dtd. 03.08.2004 "Instructions to fill in and distribute the product card of wooden products and of wooden and furniture sector". This is part of the product and must be delivered to the final customer.

WARNING

Treat stains immediately, the longer they remain in the fabric, the harder it is to remove them. Before choosing a cleaning method, always try it out on a concealed part of the chair. Do not use different cleaning products from the ones mentioned above. Do not use the product in an improper way. Do not place hot objects on it, sit on the back, stand on it or use the product as a ladder. Once disused, please make sure this product is disposed in an environment-friendly way.

MAGIS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS CAUSED BY AN IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.

FICHA PRODUCTO

MANTENIMIENTO

El mantenimiento diario y la eliminación inmediata de las manchas aseguran que el revestimiento de lana permanezca en excelentes condiciones. Muchas veces es suficiente limpiar con aspiradora y exponer regularmente el mueble tapizado al aire fresco. De vez en cuando es aconsejable limpiar el tejido usando un detergente para lana siguiendo cuidadosamente las instrucciones. Tener cuidado de no empapar nunca el tejido del todo: las fundas de lana se deben limpiar en seco. No utilizar nunca quitamanchas sin diluir ni blanqueadores, amoníaco o jabón para superficies sólidas. Normalmente se pueden eliminar muchos tipos de manchas utilizando el agua templada. Para las manchas aceitosas utilizar un quitamanchas en seco. Para las manchas insolubles (chicle, cera de vela, etc.) utilizar una bolsa de plástico llena de hielo para frotar la mancha hasta que se disgregue la sustancia. Utilizar una cuchilla limpia, sin afilar y llana para quitar suavemente la sustancia. Se recomienda contactar una buena lavandería en particular para las manchas grandes y / o para una limpieza a fondo. Tener mucho cuidado al utilizar disolventes, ya que podrían dañar el mullido de abajo.

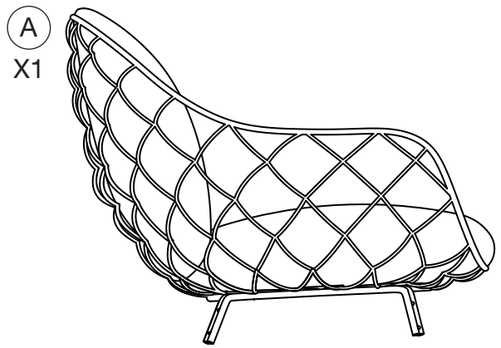
DISPOSICIÓN DE LEY

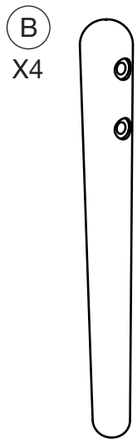
Esta ficha producto obtempera a la disposición de ley 206/2005 (Codigo del Consumo) y al decreto ministerial de ejecución al artículo 10. Obtempera también a la circular del 3 agosto 2004 n.1 "Indicaciones por la compilación y la distribución de la ficha identificativa de los productos en madera y del sector madera-decoración de interiores". Constituye una parte integrante del producto y debe llegar al cliente final.

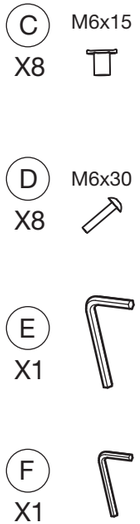
ADVERTENCIA

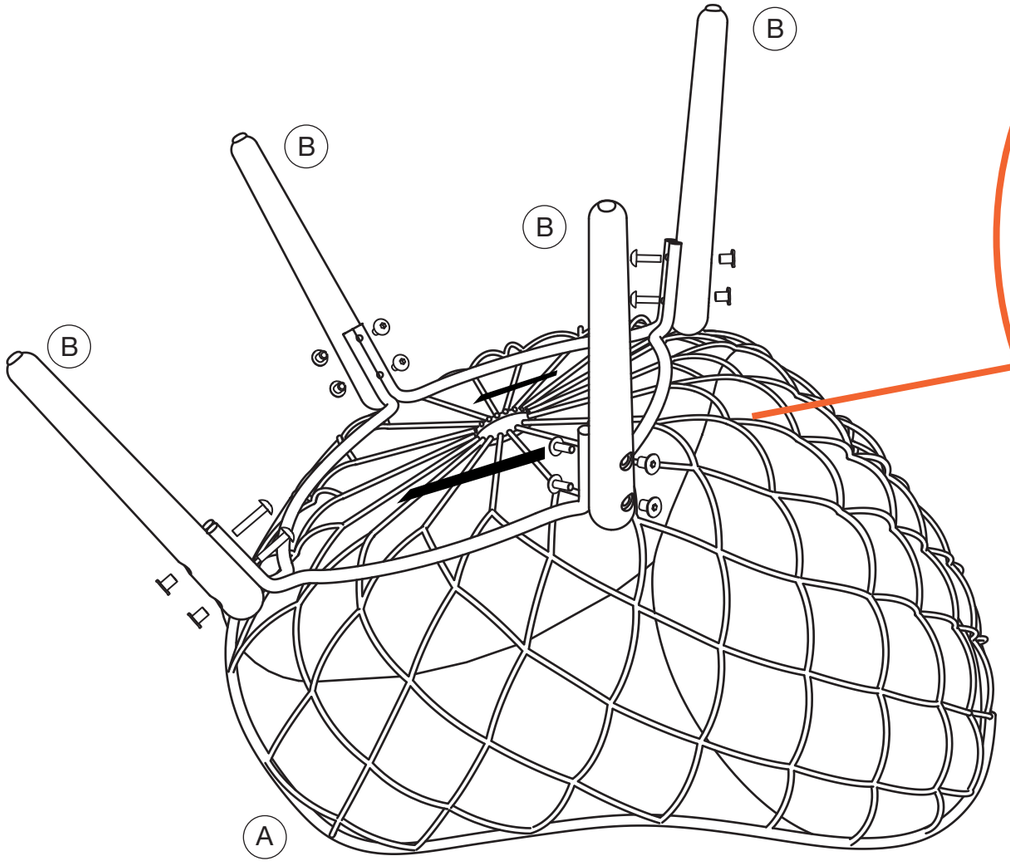
Tratar las manchas inmediatamente: más tiempo permanecen en el tejido más difícil resulta eliminarlas. Antes de elegir el método de limpieza, haga siempre una prueba en un punto poco visible de la silla. Evitar el uso impropio desde aquel propósito. No apoyar objetos de alta temperatura, sentarse en el respaldo, subir sobre el producto de pié o usarlo como escalera. Al final de su vida útil, entregar el artículo a las empresas especializadas en la gestión de residuos.

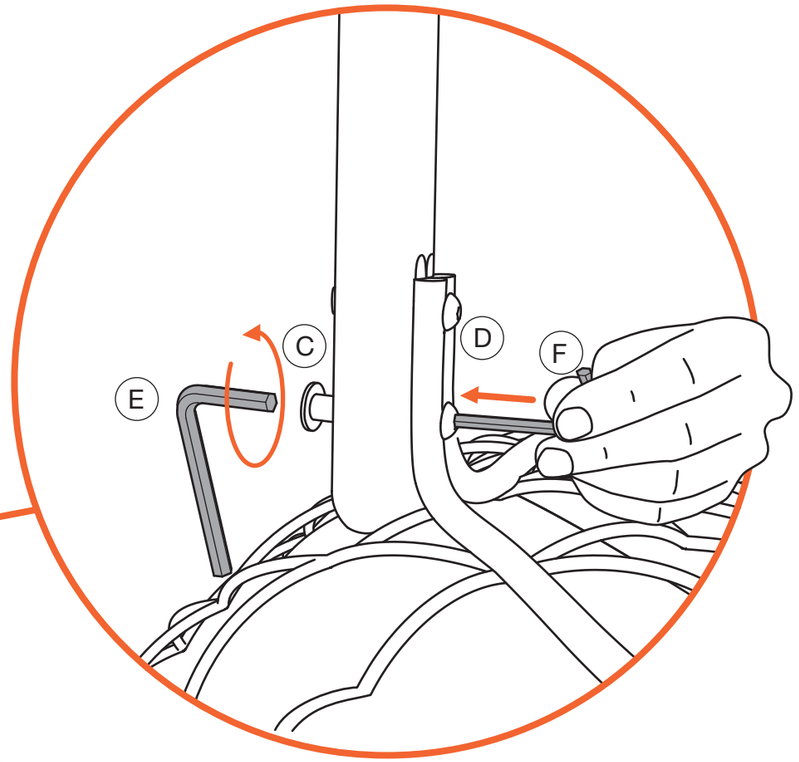
MAGIS DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS CAUSADOS A COSAS O A PERSONAS POR UN USO NO DEBIDO DEL PRODUCTO.


A
X1


B
X4


C
M6x15
X8
D
M6x30
X8
E
X1
F
X1


B
B
B
B
A


E
C
D
F